

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1968

25 OCTOBRE 1968

PROJET DE LOI

prorogeant la loi du 29 janvier 1964
tendant à protéger
les loyers des habitations modestes.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet vous propose de proroger de deux ans la loi du 29 janvier 1964 tendant à protéger les loyers des habitations modestes, dont les effets expirent le 31 décembre 1968.

Primitivement, l'application de cette loi n'avait été prévue que jusqu'au 31 décembre 1966. En 1966, il est apparu cependant qu'il convenait de la proroger jusqu'au 31 décembre 1968 ce qui fut fait par la loi du 28 décembre 1966 qui modifia, également, sur quelques points, la loi primitive.

Actuellement, le nombre d'habitations sociales n'étant toujours pas en nombre suffisant pour loger à des conditions abordables les familles à revenus modestes, il semble nécessaire de vous proposer de proroger la loi du 29 janvier 1964 pour deux ans encore. Ainsi, les baux relatifs aux immeubles mentionnés à la loi seraient prorogés jusqu'au 31 décembre 1970.

Cette législation n'empêche, par ailleurs, nullement le bailleur de majorer son loyer; en cas de désaccord avec le preneur, le juge de paix statue en équité. Ainsi, ce magistrat pourra tenir compte, notamment, des circonstances économiques ou autres, des travaux effectués ou à effectuer à l'immeuble, des ressources des parties qui ont pu se modifier.

Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BIJTENGEWONE ZITTING 1968

25 OKTOBER 1968

WETSONTWERP

houdende verlenging van de geldigheidsduur van
de wet van 29 januari 1964 tot bescherming van
de huurprijs der bescheiden woongelegenheden.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp heeft tot doel de geldigheidsduur van de wet van 29 januari 1964 tot bescherming van de huurprijs der bescheiden woongelegenheden die op 31 december 1964 ophoudt van kracht te zijn, met twee jaar te verlengen.

Aanvankelijk was de toepassing van die wet slechts tot 31 december 1966 vastgesteld. In 1966 bleek het echter wenselijk de geldigheidsduur ervan tot 31 december 1968 te verlengen, wat gebeurde bij de wet van 28 december 1966, die de oorspronkelijke wet ook op enkele punten wijzigd.

Daar er thans nog altijd niet genoeg sociale woningen zijn om de gezinnen met bescheiden inkomen tegen redelijke voorwaarden te huisvesten, lijkt het noodzakelijk U voor te stellen de geldigheidsduur van de wet van 29 januari 1964 nog met twee jaar te verlengen. De huurcontracten betreffende de in de wet vermelde onroerende goederen zouden zo tot 31 december 1970 worden verlengd.

Anderzijds belet die wetgeving de verhuurder geenszins zijn huurprijs te verhogen; in geval van onenigheid met de huurder oordeelt de vrederechter naar billijkheid. Op die wijze zal die magistraat rekening kunnen houden inzonderheid met de economische of andere omstandigheden, met de aan het onroerend goed uitgevoerde of uit te voeren werken, met de inkomsten van de partijen die zich kunnen hebben gewijzigd.

De Minister van Justitie,

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence,
Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Dans l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 29 janvier 1964 tendant à protéger les loyers des habitations modestes, modifiée par la loi du 28 décembre 1966, la date du « 31 décembre 1968 » est remplacée par la date du « 31 décembre 1970 ».

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1969.

Donné à Bruxelles, le 19 octobre 1968.

BAUDOUIN.**PAR LE ROI :***Le Ministre de la Justice,***WETSONTWERP****BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,
Op de voordracht van Onze Minister van Justitie.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

In artikel 3, § 1, van de wet van 29 januari 1964 tot bescherming van de huurprijs der bescheiden woongelegenheden, gewijzigd bij de wet van 28 december 1966, wordt de datum « 31 december 1968 » vervangen door de datum « 31 december 1970 ».

Art. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1969.

Gegeven te Brussel, 19 oktober 1968.

VAN KONINGSWEGE :*De Minister van Justitie,***A. VRANCKX.**